

**□ sbs**

# UK

## **SAFETY INFORMATION FOR WIRELESS SPEAKERS**



- The product complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU, concerning radio equipment;
- Read, follow and keep these instructions, paying attention to all warnings;
- When using the product, you should keep the volume at a level that allows you to hear noises around you;
- Do not allow the speakers to come into contact with any sharp objects or flammable solvents;
- Do not insert metallic objects into the device, as this could cause it to short circuit!
- Keep away from sources of heat or flammable materials, do not expose to direct sunlight, keep and use this product at room temperature and away from moisture and powder;
- Do not use near to water systems (taps, fountains, washing machines etc.), do not immerse in liquids;
- Do not expose the product to any mechanical stress;
- Do not attempt to open up the device;
- Do not point the LED light towards the eyes of persons/animals;
- To clean, use a soft cloth and avoid the use of abrasive detergents;
- The time required to charge the device can vary depending on the mode of use;
- Use within the device's range of operation (10m), preferably avoiding obstacles within the path of the connected mobile device;
- Keep away from WIFI, routers or other high-frequency transmission equipment to avoid interruption of signal reception;
- For security and authorisation reasons, the product may not be converted and/or modified as this could lead to damage to the device or damage caused by the device, and could mean that the device no longer complies with the relevant regulations;
- Do not take apart, repair or modify this product independently: if required, please seek the assistance of an authorised specialist;

- Avoid using the device during storms to prevent damage to the product and to avoid the risk of electric shock;
- Do not use the device in hospital, on an airplane or in any environment containing electronic instruments that could suffer interference due to the radiofrequencies;
- If you use medical equipment of any kind, please contact the manufacturer to ensure that the radiofrequencies emitted by the device will not compromise the functioning of this equipment;
- Using the device in a car may cause interference with the electric/electronic equipment of the vehicle;
- Do not cover when charging. Charge in a well ventilated area. Use the cable supplied, and once charged disconnect from the power supply. Do not leave a battery charging for a long time while it is not in use.
- Take caution to avoid dropping the speakers as this can cause serious damage;
- Only give the product to third parties together with these instructions;
- This product is not a toy. Keep the device and its accessories out of the reach of children and animals. Small parts can lead to suffocation or serious injury if swallowed;
- Do not leave the packaging material unattended, especially the plastic bags. This packaging can become a dangerous toy for children (risk of suffocation, ingestion etc.);
- Safe use of the product is no longer guaranteed if: there is visible damage, it no longer functions correctly, it has been kept for long periods of time in unfavourable conditions or it has been exposed to considerable stress during transportation. If any of the cases described above should arise, terminate use of the device.
- In the case of leakage from the battery cell, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact should occur, wash the affected area with water and seek medical assistance immediately.
- Recycle and dispose of the product in compliance with current legislation.

**Please contact the SBS customer service team if you should have any queries relating to the functioning, safety or connection modes of the product.**



## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER ALTOPARLANTE WIRELESS**

- Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE in materia di apparecchiature Radio;
- Leggere, seguire e conservare queste istruzioni, prestando attenzione a tutte le avvertenze;
- Durante l'uso si raccomanda di mantenere il volume ad un livello tale da permettervi di udire i rumori circostanti;
- Non consentire che l'altoparlante venga a contatto con oggetti appuntiti o solventi infiammabili;
- Non inserire oggetti metallici in questo dispositivo, poiché questo potrebbe provocare un cortocircuito!
- Tenere lontano da fonti di calore o materiali infiammabili, non esporre alla luce diretta del sole, conservare e utilizzare questo prodotto a temperatura ambiente e lontano anche da umidità e polvere;
- Non usare vicino ad apparati idrici (rubinetti, fontane, piscine, lavatrici etc), non immergerlo in liquidi;
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica;
- Non tentare di aprire il dispositivo;
- Non puntare la luce del LED verso gli occhi di persone e/o animali;
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido ed evitare detergenti abrasivi;
- La durata della carica può variare in funzione del modo di utilizzo;
- Usare all'interno del suo raggio d'azione (10m), preferibilmente in assenza di ostacoli lungo il percorso di collegamento con il dispositivo mobile connesso;
- Tenere lontano da WIFI, router o altre apparecchiature di trasmissione ad alta frequenza per impedire l'interruzione della ricezione del segnale;
- Per motivi di sicurezza e di autorizzazione, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato in quanto potrebbe subire e causare danni e non essere più conforme alle normative di riferimento;
- Non smontare, riparare o modificare questo prodotto in autonomia ma eventualmente rivolgersi a personale specializzato ed autorizzato;

- Evitare l'uso del dispositivo in presenza di temporali in modo da prevenire danni al prodotto o rischi di induzione di scosse elettriche;
- Non utilizzare il dispositivo in ospedale, sugli aerei e in ambienti con strumentazioni elettroniche che possono subire interferenza con le radiofrequenze;
- Se si utilizzano apparecchiature medicali di qualsiasi genere, contattare il produttore per assicurarsi che le radiofrequenze emesse dal dispositivo non ne compromettano il funzionamento;
- L'uso del dispositivo in auto potrebbe subire delle interferenze agli equipaggiamenti elettrici/elettronici del veicolo;
- Non coprire durante la ricarica. Caricare in un ambiente ben ventilato. Utilizzare il cavo in dotazione e una volta carico staccare l'alimentazione. Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non è in uso.
- Prevenire la caduta dell'altoparlante in quanto potrebbe causare gravi danni;
- Consegnare il prodotto a terzi solo insieme alle presenti istruzioni;
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini e degli animali. Le piccole parti possono provocare soffocamento o lesioni gravi in caso di ingestione;
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio specialmente i sacchetti di custodia. Questo potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini (soffocamento, ingerimento, ecc.);
- L'uso sicuro del prodotto non è più garantito se: presenta danni visibili, non funziona più correttamente, è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto. Nel caso in cui si presenta uno dei casi su descritti bisogna terminare l'utilizzo dello stesso.
- In caso di perdite della cellula batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare l'area interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Riciclare e smaltire il prodotto in conformità alla normativa vigente.

**Rivolgersi al servizio assistenza clienti SBS in caso di dubbi relativi a funzionamento, sicurezza o modalità di collegamento del prodotto.**

# F

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ POUR HAUT-PARLEUR SANS FIL



- Le produit est conforme aux principales exigences de la Directive 2014/53/UE en matière d'équipements radio ;
- Lisez, suivez et conservez ces instructions et prêtez attention à tous les avertissements ;
- En cours d'utilisation, il est recommandé de maintenir le volume à un niveau permettant d'entendre les bruits environnants ;
- Veillez à ce que le haut-parleur n'entre pas en contact avec des objets pointus ou des solvants inflammables ;
- N'insérez pas d'objets métalliques dans cet appareil, ceci pourrait provoquer un court-circuit !
- Tenez à l'écart des sources de chaleur ou des matériaux inflammables, n'exposez pas à la lumière directe du soleil, rangez et utilisez ce produit à température ambiante, à l'abri également de l'humidité et de la poussière;
- N'utilisez pas le produit à proximité d'eau (robinets, fontaines, piscines, machines à laver, etc.), ne le plongez pas dans des liquides ;
- Ne soumettez le produit à aucune contrainte mécanique ;
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil ;
- Ne dirigez pas la lumière LED en direction des yeux de personnes et/ou d'animaux ;
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et évitez les détergents abrasifs;
- La durée de charge peut varier en fonction du mode d'utilisation ;
- Utilisez dans son rayon d'action (10 m), évitez de préférence tout obstacle le long du trajet de raccordement à l'appareil mobile connecté ;
- Placez à distance du wifi, du router ou d'autres appareils de transmission à haute fréquence pour empêcher l'interruption de réception du signal ;
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, le produit ne doit pas être transformé et/ou modifié dans la mesure où il pourrait subir et causer des dégâts et ne plus être conforme aux réglementations en vigueur ;
- Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas ce produit vous-même mais adressez-vous le cas échéant à du personnel autorisé et spécialisé;
- Évitez d'utiliser l'appareil en cas d'orage afin d'empêcher tout dommage au produit ou tout risque d'induction et de décharges électriques;

- N'utilisez pas l'appareil en milieu hospitalier, en avion et dans les environnements avec équipements électroniques qui peuvent subir des interférences avec les fréquences radioélectriques ;
- Si vous utilisez des dispositifs médicaux de quelque type que ce soit, contactez le fabricant pour vous assurer que les fréquences radioélectriques émises par l'appareil n'en compromettent pas le fonctionnement ;
- L'utilisation de l'appareil en voiture pourrait causer des interférences avec les équipements électriques/électroniques du véhicule ;
- Ne couvrez pas pendant le chargement. Rechargez dans un environnement bien ventilé. Utilisez le câble fourni et une fois chargé, débranchez l'alimentation. Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Empêchez toute chute du haut-parleur dans la mesure où cela pourrait causer de graves dommages ;
- Ne confiez le produit à des tiers que si les présentes instructions sont jointes ;
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux. Les petites pièces peuvent provoquer suffocations ou lésions graves en cas d'ingestion ;
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance, en particulier les sachets et pochettes. Ils pourraient se transformer en jouets dangereux pour les enfants (risque de suffocation, d'ingestion, etc.) ;
- L'utilisation sécurisée du produit n'est plus garantie si: le produit présente des dommages visibles, il ne fonctionne plus correctement, il a été conservé pendant des durées prolongées dans des conditions environnementales défavorables ou il a été exposé à des contraintes considérables lors du transport. Si vous êtes face à l'une des situations décrites ci-dessus, arrêtez d'utiliser l'appareil.
- En cas de fuite au niveau de la batterie, évitez que le liquide n'entre en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez la zone concernée avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Recyclez et éliminez le produit conformément à la réglementation en vigueur.

**Veuillez vous adresser au service après-vente SBS en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou les modalités de connexion du produit.**

# D

## SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR WIRELESS-LAUTSPRECHER



- Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU für Funkanlagen.
- Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, und beachten Sie alle Warnungen.
- Während des Betriebs wird empfohlen, die Lautstärke so zu halten, dass Sie die Umgebungsgeräusche hören können.
- Vermeiden Sie, dass der Lautsprecher mit scharfen Gegenständen oder brennbaren Lösungsmitteln in Berührung kommt.
- Legen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, da dies einen Kurzschluss verursachen kann!
- Von Wärmequellen oder brennbaren Materialien fernhalten, nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Lagern und verwenden Sie dieses Produkt bei Raumtemperatur und halten Sie es frei von Feuchtigkeit und Staub.
- Nicht in der Nähe von Wassersystemen (Wasserhähnen, Springbrunnen, Schwimmbecken, Waschmaschinen usw.) verwenden und nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Belastung aus.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Richten Sie das LED-Licht nicht auf die Augen von Menschen und/oder Tieren.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel.
- Die Dauer der Ladung kann je nach Nutzungsart variieren.
- Verwendung innerhalb seines Aktionsbereichs (10 m), vorzugsweise ohne Hindernisse entlang des Verbindungspaths mit dem angeschlossenen mobilen Gerät;
- Halten Sie Abstand von WLAN, Routern oder anderen Hochfrequenzübertragungsgeräten, um eine Unterbrechung des Signalempfangs zu verhindern.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen darf das Produkt nicht umgebaut und / oder modifiziert werden, da dies Schäden verursachen kann und die einschlägigen Normen nicht mehr erfüllt sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht selbstständig auseinander, reparieren oder modifizieren Sie es, sondern wenden Sie sich an Fachpersonal und autorisierte Personen.



- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter, um Schäden am Produkt oder die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Krankenhäusern, Flugzeugen und in Umgebungen mit elektronischen Instrumenten, die durch Funkfrequenzen beeinträchtigt werden können.
- Wenn medizinische Geräte jeglicher Art verwendet werden, wenden Sie sich an den Hersteller, um sicherzustellen, dass die vom Gerät ausgesendete Funkfrequenz den Betrieb nicht beeinträchtigt.
- Die Verwendung des Geräts im Auto könnte durch die elektrischen/elektronischen Ausrüstung des Fahrzeugs beeinträchtigt werden.
- Während des Ladevorgangs nicht bedecken. Laden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf. Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel und trennen Sie nach dem Aufladen die Stromversorgung. Lassen Sie einen Akku nicht längere Zeit in Betrieb, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Verhindern Sie, dass der Lautsprecher herunterfällt, da dies schwere Schäden verursachen kann.
- Übergeben Sie das Produkt nur mit diesen Anweisungen an Dritte.
- Dies ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außer Reichweite von Kindern und Tieren auf. Kleine Teile können beim Verschlucken zum Erstickern oder schweren Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt, insbesondere die Aufbewahrungsbeutel. Dies könnte für Kinder zur Gefahr werden (Erstickungsgefahr, Verschlucken usw.);
- Die sichere Verwendung des Produkts ist nicht mehr gewährleistet, wenn: es sichtbare Schäden aufweist, nicht mehr einwandfrei funktioniert, es unter ungünstigen Umgebungsbedingungen längere Zeit gelagert oder durch den Transport erheblichen Belastungen ausgesetzt wurde. Sollte einer der oben genannten Fälle eintreten, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Sollte die Batteriezelle auslaufen, lassen Sie die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Wenn es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Reinigen und entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

**Wenden Sie sich an den SBS-Kundendienst, wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Funktionsweise, der Sicherheit oder der Inbetriebnahme des Produkts haben.**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL ALTAVOZ INALÁMBRICO



- El producto cumple con los requisitos necesarios de la Directiva 2014/53UE en materia de dispositivos de radio.
- Leer, seguir y conservar estas instrucciones, prestando atención a todas las advertencias.
- Durante el uso, se recomienda mantener el volumen a un nivel que permita escuchar los ruidos circundantes.
- No permitir que el altavoz esté en contacto con objetos afilados o fluidos inflamables.
- No introducir objetos metálicos en este dispositivo, podría provocar un cortocircuito.
- Mantener alejado de fuentes de calor o materiales inflamables, no exponer a la luz directa del sol, conservar y utilizar este producto a temperatura ambiente y también lejos de la humedad y el polvo.
- No usar cerca de aparatos hidráulicos (grifos, fuentes, piscinas, lavadoras, etc.), no sumergirlo en líquidos.
- No someter el producto a presiones mecánicas.
- No intentar abrir el dispositivo.
- No apuntar con la luz LED hacia los ojos de personas y/o animales.
- Para la limpieza, utilizar un paño suave y evitar jabones abrasivos.
- La duración de la carga puede variar en función de la manera en la que se utilice.
- Usar dentro del radio de acción (10 m), preferiblemente sin obstáculos en el recorrido de unión con el dispositivo móvil conectado.
- Mantener alejado del Wifi, router u otros aparatos de transmisión de alta frecuencia para impedir la interrupción de las recepciones de señal.
- Por motivos de seguridad y de autorización, no se debe transformar y/o modificar el producto, podría sufrir daños, causar daños y no cumplir la normativa de referencia.

- No desmontar, reparar o modificar este producto solo, para ello hay que dirigirse al personal especializado y autorizado.
- Evitar el uso del dispositivo cuando hay un temporal para prevenir daños al producto o riesgos de inducción de sacudidas eléctricas.
- No cubrir durante la recarga. Cargar en un ambiente bien ventilado. Utilizar el cable incluido. Quitar la alimentación cuando esté cargado. No dejar la batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Prevenir la caída del altavoz, podría causar graves daños.
- Entregar el producto a terceros solo junto con las presentes instrucciones.
- Este producto no es un juguete. Mantener el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños y los animales. Las partículas pequeñas pueden provocar atragantamiento o lesiones graves en caso de ingestión.
- No dejar sin vigilancia el material de embalaje, especialmente las bolsitas. Podría transformarse en un juguete peligroso para los niños (atragantamiento, ingestión, etc.).
- El uso seguro del producto ya no se garantiza si: Presenta daños visibles, ya no funciona correctamente, se ha conservado durante periodos prolongados en condiciones ambientales desfavorables o ha estado expuesto a presiones considerables debido al transporte. En el caso en el que presente uno de los casos descritos, hay que detener la utilización del mismo.
- En caso de perder la célula de la batería, evitar que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si hay contacto, lave la zona con agua y consultar inmediatamente a un médico.
- Reciclar y eliminar el producto conforme a la normativa vigente.

**Dirigirse al servicio de asistencia al cliente de SBS en caso de dudas relacionadas al funcionamiento, seguridad o modalidad de conexión del producto.**

# P

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA PARA ALTIFALANTE SEM FIOS



- O produto está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE em matéria de equipamentos de rádio;
- Ler, seguir e guardar estas instruções, tendo em conta todas as advertências;
- Durante a utilização, recomenda-se manter o volume a um nível que permita ouvir os ruídos ambientes;
- Não deixar que o altifalante entre em contacto com objetos afiados ou solventes inflamáveis;
- Não inserir objetos metálicos neste dispositivo, uma vez que poderiam provocar um curto-circuito!
- Manter afastado de fontes de calor ou materiais inflamáveis, não expor à luz direta do sol, guardar e utilizar este produto a temperatura ambiente e protegido da humidade e poeiras;
- Não utilizar perto de equipamentos hídricos (torneiras, fontes, piscinas, lavatórios, etc.), não mergulhá-lo em líquidos;
- Não submeter o produto a alguma solicitação mecânica;
- Não tentar abrir o dispositivo;
- Não apontar a luz LED para os olhos de pessoas e/ou animais;
- Para a limpeza, utilizar um pano suave e evitar detergentes abrasivos;
- A duração do carregamento pode variar em função do modo de utilização;
- Utilizar no dentro do seu raio de ação (10m), de preferência sem obstáculos ao longo do percurso de ligação com o dispositivo móvel ligado;
- Manter afastado de equipamentos WiFi, router ou outro aparelho de transmissão de alta frequência para impedir a interrupção da receção do sinal;
- Por motivos de segurança e de autorização, o produto não deve ser transformado e/ou alterado, na medida em que tal poderá sofrer e causar danos, deixando deste modo de estar em conformidade com as normas de referência;
- Não desmontar, reparar ou alterar este produto pessoalmente, mas recorrer a pessoal especializado e autorizado;

- Evite utilizar o equipamento em condições climáticas adversas, de modo a prevenir danos no produto ou riscos de indução de choques elétricos;
- Não utilizar o dispositivo em hospitais, a bordo de aviões ou em ambientes com equipamentos eletrônicos que possam sofrer interferências com as radiofrequências;
- Se utilizar dispositivos médicos de qualquer género, contacte o fabricante para certificar-se de que as radiofrequências emitidas pelo equipamento não interferem no funcionamento;
- A utilização do dispositivo no automóvel poderá sofrer das interferências aos equipamentos elétricos/eletrônicos do veículo;
- Não cobrir durante o carregamento. Carregar num ambiente devidamente ventilado. Utilizar o cabo fornecido e, uma vez carregado, desligar a alimentação. Não deixe uma bateria em carga prolongada quando não estiver a ser utilizada.
- Evite deixar cair o altifalante, na medida em que tal poderá causar danos graves;
- Entregar o produto a terceiros juntamente com as presentes instruções;
- Este produto não é um brinquedo. Manter o dispositivo e respetivos acessórios fora do alcance de crianças e animais. As peças pequenas podem provocar sufocamento e lesões graves em caso de ingestão.
- Não deixar a embalagem sem vigilância, especialmente os sacos de depósito. Estes podem transformar-se num brinquedo perigoso para as crianças (sufocamento, ingestão, etc.);
- A utilização segura do produto deixa de ser garantida se: apresentar danos visíveis, não funcionar corretamente, tiver sido conservado por períodos prolongados em condições ambientais desfavoráveis ou se tiver sido exposto a solicitações significativas devido ao transporte. Se estiver numa das situações descritas acima, deixe de utilizar o equipamento.
- Em caso de fuga da célula da bateria, evite que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água e consulte imediatamente um médico.
- Recicle e elimine o produto em conformidade com as normas em vigor.

**Consulte o serviço de apoio ao cliente da SBS em caso de dúvidas sobre o funcionamento, a segurança ou modalidade de ligação do produto.**

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DRAADLOZE LUIDSPREKER



- Het product voldoet aan de belangrijkste vereisten van de Europese Richtlijn 2014/53/EU met betrekking tot Radioapparatuur;
- Lees deze instructies, bewaar ze en volg ze op; schenk daarbij aandacht aan alle waarschuwingen;
- Tijdens het gebruik wordt aanbevolen om het volume op een zodanig niveau te houden dat omgevingsgeluiden nog kunnen worden gehoord;
- Voorkom dat de luidspreker in contact komt met scherpe voorwerpen of ontvlambare oplosmiddelen;
- Steek geen metalen voorwerpen in dit apparaat, omdat daardoor kortsluiting zou kunnen ontstaan!
- Houd het apparaat weg bij warmtebronnen of ontvlambare materialen, stel het niet bloot aan direct zonlicht, bewaar en gebruik dit product op kamertemperatuur en vermijd ook vochtigheid en stof;
- Niet gebruiken in de buurt van water (kranen, fontein, zwembaden, wasmachines, etc.), niet onderdompelen in vloeistoffen;
- Het product niet mechanisch belasten;
- Probeer het apparaat niet te openen;
- Richt het led-licht niet op ogen van mensen en/of dieren;
- Gebruik een zachte doek voor het reinigen en vermijd schuurreinigingsmiddelen;
- De oplaadduur kan variëren naar gelang de wijze van gebruik;
- Gebruik het apparaat binnen een straal van tien meter, bij voorkeur zodanig dat de verbinding met het mobiele apparaat niet wordt verstoord;
- Houd het apparaat weg van wifi, routers of andere hoogfrequentiezendapparatuur, om onderbreking van het ontvangstsignaal te voorkomen;
- Om veiligheids- en autorisatieredenen mag het product niet zodanig worden gewijzigd dat schade zou kunnen worden geleden en veroorzaakt en het product niet meer voldoet aan de regelgeving;
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet zelf, maar laat dit door gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel doen;
- Vermijd het gebruik van het apparaat bij onweer, om schade aan het product te voorkomen of risico te lopen op elektrische schokken;

- Gebruik het apparaat niet in ziekenhuizen en vliegtuigen en in omgevingen met elektronische instrumenten, waar interferentie met radiofrequenties kan ontstaan;
- Als medische apparatuur van wat voor soort dan ook wordt gebruikt, neem dan contact op met de producent om er zeker van te zijn dat de door het apparaat gebruikte radiofrequentie de werking van die apparatuur niet verstoort;
- Het gebruik van het apparaat in de auto zou interferentie kunnen veroorzaken met elektrische of elektronische onderdelen van het voertuig;
- Dek het apparaat tijdens het opladen niet af. Laad het op in een goed geventileerde ruimte. Gebruik de bijbehorende kabel en ontkoppel deze als het opladen voltooid is. Blijf een batterij niet te lang opladen als deze niet wordt gebruikt.
- Laat de luidspreker niet vallen, omdat daardoor ernstige schade kan worden veroorzaakt;
- Geef het product alleen aan derden samen met deze instructies;
- Dit product is geen speelgoed. Houd het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen en dieren. Kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken of bij het inslikken ervan ernstig letsel;
- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter en zeker niet de opbergzakken. Deze zouden kunnen veranderen in gevaarlijk speelgoed voor kinderen (verstikking, inslikking, etc.);
- Het veilig gebruiken van het product kan niet meer worden gegarandeerd als: er zichtbare schade is, het apparaat niet meer goed functioneert, het langdurig is bewaard in ongunstige omgevingsomstandigheden of als het tijdens het transport aan grote belastingen is blootgesteld. Als blijkt dat een van de hier beschreven situaties zich voordoet, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Als de batterij lekt, voorkom dan dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Als dit toch gebeurd is, spoel het getroffen gebied dan met water en raadpleeg direct een arts.
- Recycle en voer het product af in overeenstemming met de huidige regelgeving.

**Neem contact op met de klantenservice van SBS als er twijfel is over het functioneren, de veiligheid of de aansluiting van het product.**

# RUS

## ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕСПРОВОДНОГО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ



- Изделие соответствует основным требованиям Директивы 2014/53/ЕС, касающимся радиоаппаратуры;
- Следует прочесть, соблюдать и сохранить настоящие инструкции. При чтении обращать особое внимание на предупреждения об опасности;
- В процессе эксплуатации рекомендуется поддерживать громкость на таком уровне, который позволяет слышать окружающие звуки;
- Беречь громкоговоритель от соприкосновения с острыми предметами или с воспламеняющимися растворителями;
- Беречь устройство от проникновения металлических предметов, так как это может вызвать короткое замыкание!
- Следует держать устройство вдали от источников тепла или воспламеняющихся материалов. Беречь от воздействия прямого солнечного света. Необходимо хранить и использовать данное изделие при комнатной температуре и беречь от попадания влаги и пыли;
- Запрещено эксплуатировать изделие рядом с сантехническим оборудованием (кранами, фонтанами, бассейнами, стиральными машинами и т.д.) и погружать в жидкости;
- Запрещено подвергать изделие какому-либо механическому воздействию;
- Запрещено открывать устройство;
- Запрещено направлять свет светодиодов в глаза людей и/или животных;
- Для чистки устройства использовать мягкую ткань и избегать использования абразивных чистящих средств;
- Продолжительность зарядки может меняться в зависимости от режима эксплуатации;
- Использовать устройство в пределах его радиуса действия (10 м), желательно, при отсутствии препятствий вдоль пути соединения с подключенным к нему мобильным устройством;
- Держать вдали от устройства WIFI, рутера или иной передающей высокочастотной аппаратуры, чтобы избежать помех при приеме сигнала;
- Запрещено видоизменять и преобразовывать изделие, так как указанные действия могут привести к повреждению изделия и ущербу, а также к утрате соответствия применимым нормам;
- Запрещено самостоятельно разбирать, ремонтировать или изменять данное изделие, следует обращаться к специализированному и уполномоченному персоналу;
- Следует избегать эксплуатации изделия во время грозы, чтобы предупредить повреждение изделия или риск удара электрическим током;



- Запрещено использовать устройство в больницах, самолетах и помещениях с электронным оборудованием, которое может подвергнуться воздействию помех от радиочастот;
- Если используется медицинская аппаратура, необходимо проконсультироваться с изготовителем, чтобы убедиться, что радиочастоты, производимые устройством, не нарушают функционирование указанной аппаратуры;
- Эксплуатация устройства в автомобиле может привести к помехам для функционирования электрического и электронного оснащения транспортного средства;
- Запрещено накрывать устройство во время зарядки. Производить зарядку только в хорошо вентилируемом помещении. Для зарядки использовать только кабель, поставляемый в комплекте, после завершения зарядки незамедлительно отсоединить устройство от источника электропитания. Запрещено ставить аккумулятор на длительную зарядку, если устройство не эксплуатируется;
- Беречь громкоговоритель от падения, поскольку оно может привести к серьезным повреждениям;
- Поставка изделия третьей стороне должна производиться только вместе с настоящими инструкциями;
- Запрещено использовать данное изделие в качестве игрушки. Необходимо держать устройство и его аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Проглатывание небольших деталей устройства может привести к удушью или серьезным травмам;
- Запрещено оставлять без присмотра упаковочный материал, в частности, защитные мешки. Они могут стать опасной игрушкой для детей и привести к удушью, проглатыванию и т.п.;
- Безопасная эксплуатация изделия не обеспечивается, если: имеют место видимые повреждения, неисправное функционирование, продолжительное хранение в неблагоприятных условиях или воздействие значительных нагрузок при транспортировке. При наличии хотя бы одного из указанных условий необходимо незамедлительно прекратить эксплуатацию изделия.
- При утечке из ячеек аккумулятора избегать контакта жидкости с кожей или глазами. Если контакт все таки произошел, промыть участок контакта водой и незамедлительно обратиться к врачу.
- Изделие должно быть утилизировано и уничтожено в соответствии с действующими нормативами.

**При наличии сомнений относительно работы, безопасности или условий подсоединения изделия обращаться в Службу послепродажного обслуживания SBS.**

## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA GŁOŚNIKA BEZPRZEWODOWEGO



- Produkt jest zgodny z wymogami zasadniczymi Rozporządzenia 2014/53/UE w zakresie urządzeń radiowych;
- Przeczytaj, przestrzegaj i zachowaj tę instrukcję obsługi, zwracając uwagę na wszystkie ostrzeżenia;
- Podczas stosowania zaleca się utrzymanie głośności na poziomie, który nie zagłusza dźwięków z otoczenia;
- Głośnik nie powinien stykać się z ostrymi przedmiotami lub łatwopalnymi rozpuszczalnikami;
- Do urządzenia nie należy wkładać metalowych przedmiotów, ponieważ może spowodować to zwarcie!
- Trzymać z dala od źródeł ciepła lub łatwopalnych materiałów, nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Produkt powinien być przechowywany i używany w temperaturze pokojowej z dala od wilgoci i kurzu;
- Nie używać w pobliżu urządzeń wodnych (takich jak kran, fontanny, baseny, pralki itp.), nie zanurzać;
- Nie należy wystawiać produktu na żadne obciążenie mechaniczne;
- Nie należy usiłować otwierać urządzenia;
- Nie kierować światła ledowego w stronę oczu ludzi i/lub zwierząt;
- Do czyszczenia stosować miękką ściereczkę i unikać ściernych środków czyszczących;
- Żywotność baterii może się różnić w zależności od sposobu jej użytkowania;
- Produkt należy stosować w jego zasięgu (10m), najlepiej przy braku przeszkód na trasie połączeń z podłączonym urządzeniem;
- Trzymać z dala od WIFI, routerów lub innych urządzeń nadawczych o wysokiej częstotliwości, aby zapobiec przerwom w odbiorze sygnału;
- Ze względów bezpieczeństwa oraz pozwoleń produkt nie może być przetwarzany i/lub przekształcany, ponieważ może zostać uszkodzony oraz powodować szkody;
- Nie należy samodzielnie demontować, naprawiać lub przekształcać tego produktu. W razie potrzeby należy zwrócić się do wyspecjalizowanego i autoryzowanego serwisu;

- Należy unikać korzystania z urządzenia w trakcie burzy, aby zapobiec uszkodzeniu produktu oraz, aby unikać niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym;
- Nie używać urządzenia w szpitalach, w samolotach oraz w pomieszczeniach z urządzeniami elektronicznymi, których częstotliwość radiowa mogłaby zostać zakłócona;
- W przypadku stosowania jakiegokolwiek sprzętu medycznego, należy skontaktować się z producentem, aby upewnić się, że częstotliwości radiowe emitowane przez urządzenie nie mają wpływu na jego działanie;
- Wykorzystywanie urządzenia w samochodzie może mieć wpływ na działanie wyposażenia elektrycznego/elektronicznego pojazdu;
- Nie przykrywać podczas ładowania. Ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy wykorzystywać dołączony kabel, a po całkowitym naładowaniu urządzenia należy odłączyć zasilanie. Nie należy ładować baterii przez długi czas, jeśli nie jest ona wykorzystywana.
- Nie dopuścić do upadku głośnika, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia;
- Produkt może być przekazany osobom trzecim jedynie wraz z niniejszą instrukcją;
- Ten produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać urządzenie z dala od dzieci i zwierząt. Małe części mogą powodować uduszenie lub poważne obrażenia ciała w przypadku połknięcia;
- Nie należy pozostawiać bez opieki materiał opakowania, a w szczególności torebek. Taki materiał mógłby stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia, połknięcia itp.);
- Nie można zagwarantować bezpiecznego używania produktu, jeśli: jest on widocznie uszkodzony, nie działa w sposób poprawny, był przechowywany przez długi okres czasu w niekorzystnych warunkach, lub jeśli był wystawiony na znaczne obciążenie spowodowane transportem. W razie wystąpienia jednego z powyższych przypadków należy zaprzestać używania produktu.
- Jeśli z ogniwa wycieka płyn, nie należy dopuścić do kontaktu tego płynu ze skórą ani z oczami. Jeśli doszło do kontaktu, należy przemyć zanieczyszczone miejsce wodą i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Przetwarzać i usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Należy zwrócić się do działu obsługi klienta SBS w razie wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa oraz sposobu podłączenia produktu.**

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΗΧΕΙΟ



- Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό.
- Διαβάστε, ακολουθήστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες δίνοντας προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις.
- Κατά τη χρήση, συνιστάται να διατηρείτε την ένταση σε ένα επίπεδο που να σας επιτρέπει να ακούτε τους θορύβους που σας περιβάλλουν.
- Μην αφήνετε το ηχείο να έρχεται σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα ή εύφλεκτους διαλύτες.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα στο εσωτερικό αυτής της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα!
- Κρατήστε μακριά από πηγές θερμότητας ή εύφλεκτα υλικά, μην εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και τη σκόνη.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εγκαταστάσεις με νερό (βρύσες, συντριβάνια, πισίνες, πλυντήρια κ.λπ.) και μην το βυθίζετε σε υγρά.
- Μην υποβάλλετε το προϊόν σε καμία μηχανική καταπόνηση.
- Μην επιχειρείτε να ανοίξετε τη συσκευή.
- Μην στρέψετε τον φωτισμό LED προς τα μάτια ανθρώπων και/ή ζώων.
- Για τον καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και αποφύγετε τα λειαντικά καθαριστικά.
- Η διάρκεια της φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τον τρόπο χρήσης.
- Να το χρησιμοποιείτε μέσα στην περιοχή εμβέλειάς του (10 μέτρα), κατά προτίμηση απουσία εμποδίων κατά μήκος της διαδρομής σύνδεσης με τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή.
- Κρατήστε το μακριά από WiFi, router ή άλλη συσκευή μετάδοσης υψηλών συχνοτήτων για να αποτρέψετε τη διακοπή της λήψης σήματος.
- Για λόγους ασφαλείας και εξουσιοδότησης, το προϊόν δεν πρέπει να τροποποιείται μερικώς ή/και ολικώς καθώς μπορεί να υποστεί και να προκαλέσει βλάβες και να μην συμμορφώνεται πλέον με τη σχετική νομοθεσία.

- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν μόνοι σας, αλλά εάν χρειαστεί, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κατά τη διάρκεια καταιγίδων για να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν ή τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νοσοκομεία, σε αεροπλάνα και σε περιβάλλοντα με ηλεκτρονικό εξοπλισμό που μπορεί να υποστεί παρεμβολές από τις ραδιοσυχνότητες.
- Εάν χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές οποιουδήποτε είδους, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για να βεβαιωθείτε ότι η ραδιοσυχνότητα που εκπέμπεται από τη συσκευή δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία τους.
- Η χρήση της συσκευής στο αυτοκίνητο μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στον ηλεκτρικό/ηλεκτρονικό εξοπλισμό του οχήματος.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Φορτίστε την σε καλά αεριζόμενο χώρο. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο και, μόλις η συσκευή φορτιστεί, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό. Μην αφήνετε τη μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης του ηχείου καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά.
- Δώστε το προϊόν σε τρίτους μόνο μαζί με αυτές τις οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά και ζώα. Τα μικρά μέρη μπορούν να προκαλέσουν ασφυξία ή σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση κατάποσης.
- Μην αφήνετε τα υλικά της συσκευασίας αφύλακτα, ειδικά τις πλαστικές σακούλες. Αυτό θα μπορούσε να μετατραπεί σε ένα επικίνδυνο παιχνίδι για τα παιδιά (ασφυξία, κατάποση κ.λπ.).
- Η ασφαλής χρήση του προϊόντος δεν είναι πλέον εγγυημένη εάν: η συσκευή παρουσιάζει ορατή ζημιά, δεν λειτουργεί πλέον σωστά, έχει αποθηκευτεί για παρατεταμένες περιόδους κάτω από μη ενδεικνυόμενες περιβαλλοντικές συνθήκες ή έχει υποστεί σημαντικές φθορές κατά τη μεταφορά. Στην περίπτωση που υφίσταται μία από τις περιπτώσεις που περιγράφονται παραπάνω, πρέπει να διακοπεί η χρήση της.
- Σε περίπτωση διαρροής της κυψέλης της μπαταρίας, μην αφήνετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν έχει έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή με νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Ανακυκλώστε και απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

**Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της SBS εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία, την ασφάλεια ή τον τρόπο σύνδεσης του προϊόντος.**

## KABLOSUZ HOPARLÖR İÇİN GÜVENLİK BİLGİLERİ



- Ürün, Radyo donanımlarına ilişkin 2014/53 / AB sayılı Direktifin temel gerekliliklerine uygundur.
- Bu talimatları okuyun, tüm uyarılarını dikkate alın ve ileride ihtiyacınız olduğunda başvurmak üzere muhafaza edin.
- Kullanım sırasında ses seviyesini, çevredeki sesleri duymanızı sağlayacak düzeyde tutmanız önerilir.
- Hoparlörün keskin nesnelerle veya alev alabilen solvent maddelerle temas etmesine izin vermeyin.
- Kısa devreye sebep olabileceğinden, cihazın içine metal nesneler sokmayın!
- Bu ürünü, ısı veya yanıcı maddelerden uzak tutun, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın, oda sıcaklığında, neme ve toza maruz kalmayacağı şekilde muhafaza edin ve kullanın.
- Cihazı su yakınında kullanmayın (musluk, çeşme, havuz, çamaşır makinesi vb.), herhangi bir sıvı içine sokmayın.
- Ürünü mekanik strese maruz bırakmayın.
- Cihazın içini açmayı denemeyin.
- LED ışığını insanların ve / veya hayvanların gözlerine doğru tutmayın.
- Temizlik için yumuşak bir bez kullanın ve aşındırıcı deterjanlardan kaçının.
- Şarj ömrü, kullanım şekline göre değişiklik gösterebilir.
- Etki alanı kapsamında (10 m) kullanın, tercihen bağlı mobil donanım ile bağlantı yolu üzerinde herhangi bir engelin bulunmamasına dikkat edin.
- Sinyal alımının kesintiye uğramasını önlemek için, kulaklıkları WIFI, yönlendirici veya diğer yüksek frekanslı aktarım donanımlarından uzak tutun.
- Güvenlik ve resmi izinler nedeniyle, ürün dönüştürülmemeli veya üzerinde değişiklik yapılmamalıdır; zira hasar görebilir, hasarlara neden olabilir ve yürürlükte bulunan normlara uyum özelliğini kaybedebilir.
- Bu ürünü kendi başınıza tamir etmeyin, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın; gerekirse yetkili ve uzman personel ile iletişim kurun.

- Ürünün zarar görmesini veya elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı fırtınalı havalarda kullanmaktan kaçının.
- Cihazı hastanede, uçaklarda ve radyo frekanslarından etkilenebilecek elektronik cihazların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.
- Herhangi bir tıbbi donanım kullanıyorsanız, cihaz tarafından yayılan radyo frekansının tıbbi donanımın çalışmasını tehlikeye atmadığından emin olmak için üreticiye danışın.
- Cihazın araç içinde kullanılması, aracın elektrikli / elektronik donanımını etkileyebilir.
- Şarj sırasında cihazın üzerini örtmeyin. İyi havalandırılan bir ortamda şarj edin. Ürünle birlikte teslim edilen kabloyu kullanın ve şarj işlemi tamamlandıktan sonra fişi güç kaynağından çıkarın. Cihazı kullanmadığınız zaman, uzun süre şarjda bırakmayın.
- Hoparlörü düşürmeyin; ciddi hasar görebilir.
- Ürünü, üçüncü kişilere teslim ederken beraberinde daima bu talimatları da teslim edin.
- Bu ürün bir oyuncak değildir. Cihazı ve aksesuarlarını çocukların ve hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Küçük parçalar yutulursa boğulma veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Muhafaza poşeti başta olmak üzere, ambalajları gözetiminiz altında bulundurun. Bu unsurlar, çocuklar için tehlikeli birer oyuncak olabilirler (boğulma, yutma vb.).
- Aşağıdaki durumlarda ürünün güvenli bir şekilde kullanımı artık garanti edilemeyecektir: Görünür hasarlar arz etmesi, düzgün çalışmaması, uzun süre olumsuz koşullarda muhafaza edilmiş olması veya nakliye sırasında ciddi darbeye maruz kalmış olması. Yukarıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda ürün kullanılmamalıdır.
- Pilde sızıntı olması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temasından kaçının. Sıvı ile temas durumunda, temas eden bölgeyi bol suyla yıkayın ve derhal bir hekime danışın.
- Ürünün geri dönüşümünün veya imhasının, yürürlükteki mevzuata uygun şekilde gerçekleştirilmesini sağlayın.

**Ürünün çalışmasına, güvenliğine veya bağlantı şekline ilişkin bir kuşkunuz olması durumunda, ürünün, SBS müşteri servisine başvurun.**



# AR

## إرشادات الأمان والسلامة لمكبر الصوت الأسلكي



- يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات والمعايير الأساسية للتوجيه الأوروبي UE 2014/53
- الصلح بالآلة التي تعمل بالراديو؛
- اقرأ هذه الإرشادات واتبعها ثم احتفظ بها مع ضرورة الانتباه إلى جميع التحذيرات الواردة؛
- يُوصى أثناء استخدام هذا المنتج ببقاء الصوت عند المستوى الذي يمكنكم من سماع الأصوات المحيطة بكم؛
- لا تجعل مكبر الصوت يلامس الأشياء الحادة أو المدببة ولا المذيبات القابلة للاشتعال؛
- لا تدخل أية أجسام معدنية في هذا الجهاز حيث قد تتسبب في إحداث ماس في الدوائر الكهربائية للجهاز؛
- أبق هذا الجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة أو المواد القابلة للاشتعال، ولا تجعله عرضة لأشعة الشمس المباشرة، واحفظه واستخدمه في درجة حرارة الغرفة وبعيدًا عن مصادر الرطوبة والأتربة؛
- لا تستخدم هذا الجهاز بجوار الأدوات والأجهزة المائية (صنابير المياه والنافورات وأحواض السباحة والغسلات وما إلى ذلك) ولا تغمسه في السوائل؛
- لا تعرض هذا المنتج لأية ضغوط ميكانيكية؛
- لا تحاول فتح الجهاز؛
- لا تصوب إضاءة لمبة LED تجاه عيون الأشخاص و/أو الحيوانات؛
- لتنظيف هذا المنتج استخدم قطعة قماش ناعمة وتجنب استخدام المنظفات الكاشطة؛
- يمكن أن تختلف المدة الزمنية لشحن هذا الجهاز وفقًا لطريقة استخدامه؛
- استخدم هذا المنتج في نطاق عمله (10 أمتار) ويُفضل أن يكون ذلك دون وجود عقبات على طول مسار توصيله مع جهاز الهاتف المحمول؛
- أبق هذا المنتج بعيدًا عن شبكات الواي فاي وأجهزة التوجيه وأية أجهزة إرسال أخرى عالية التردد وذلك لتجنب انقطاع إشارة الاتصال؛
- لدواعي الأمان والسلامة يجب عدم تحويل هذا المنتج و/أو تعديله حيث يمكن أن يسبب ذلك الأضرار والتلفيات ويصبح الجهاز بعد ذلك غير مطابق للمواصفات الإرشادية ذات الصلة؛
- لا تقم بفك هذا المنتج أو إصلاحه أو تعديله من تلقاء نفسك ولكن توجه به إلى الفنيين المتخصصين والمعتمدين؛
- تجنب استخدام هذا الجهاز عند هبوب عواصف رعدية بحيث تتحاشى تعريضه لأية أضرار أو تلفيات أو أخطار الحث الكهرومغناطيسي بفعل الصدمات الكهربائية؛
- لا تستخدم هذا الجهاز في المستشفيات ولا في الطائرات ولا في الأماكن التي بها أجهزة إلكترونية حيث يمكن أن يحدث تداخل مع ترددات الراديو لهذه الأجهزة؛
- في حالة استخدام أجهزة طبية من هذه النوعية



يجب الاتصال بالشركة المصنّعة للتحقق من أن ترددات الراديو الصادرة عن الجهاز لا تؤثر سلبًا على عمل هذه الأجهزة؛

- إن استخدام هذا الجهاز داخل السيارة يمكن أن يعرضه للتداخل مع الأجهزة والمعدات الكهربائية/الإلكترونية الموجودة في السيارة؛

- لا تتم بتغطية الجهاز أثناء الشحن. اشحن هذا الجهاز في بيئة جيدة التهوية. استخدم كابل التيار المرفق بالجهاز وبعد الانتهاء من الشحن افصل الكابل عن مقبس التيار الكهربائي. لا تترك بطارية في الشحن لفترة طويلة عند عدم استخدامها.

- تجنب سقوط مكبر الصوت على الأرض حيث قد يعرضه ذلك إلى أضرار وتلفيات خطيرة؛

- يجب أن يُرفق الجهاز دائمًا بدليل إرشادات

الاستخدام الخاص به عند تسليمه لمالكين أو مستخدمين آخرين جُدد؛

- هذا الجهاز ليس لعبة. أبقِ الجهاز وملحقاته التشغيلية بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات. فمكونات الجهاز الصغيرة يمكن أن تسبب الاختناق أو الإصابات الخطيرة في حالة ابتلاعها؛

- لا تترك مواد ومكونات تغليف هذا الجهاز دون مراقبة وخاصة أكياس التغليف. فهذه المواد والمكونات قد تتحول إلى مصدر

خطورة إذا ما لعب بها الأطفال (قد تسبب الاختناق أو الابتلاع وما إلى ذلك)؛

- لا يُضمن تحقيق الاستخدام الآمن للجهاز في الحالات التالية:

إذا ما ظهرت على الجهاز أية أضرار أو تلفيات، وإذا لم يعمل بالطريقة الصحيحة، وإذا ما تم حفظه لفترات طويلة من الزمن في ظروف بيئية غير مواتية، وإذا ما تم تعريضه إلى ضغوط واهتزازات كبيرة جراء عمليات النقل. عند ظهور أي من الحالات المذكورة للتو فإنه يجب التوقف عن استخدام هذا الجهاز.

- عند حدوث تسرب لسائل البطارية، تجنب ملامسة هذا السائل للجلد أو العينين. وفي حالة

ملامسته للجلد أو العينين، يجب غسل المنطقة الملامسة بالماء واستشارة الطبيب على الفور؛

-أعد تدوير هذا المنتج وتخلص منه بالطريقة التي تتوافق مع القواعد والقوانين المعمول بها في هذا الشأن.

توجّه إلى خدمة الدعم الفني لعملاء SBS عند  
وجود أية شكوك أو استفسارات لديك حول  
تشغيل هذا المنتج أو سلامته أو طريقة  
توصيله.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE K BEZDRÁTOVÝM REPRODUKTORŮM



- Výrobek vyhovuje požadavkům směrnice 2014/53/EU týkající se rádiových zařízení;
- Přečtěte si tento návod, postupujte podle něj, uschovejte jej a věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům;
- Během používání se doporučuje udržovat hlasitost na takové úrovni, která umožňuje slyšet okolní zvuky;
- Nedovolte kontakt reproduktoru s ostrými předměty či hořlavinami;
- Nezasouvejte do výrobku kovové předměty, mohlo by dojít ke zkratování.
- Udržujte dále od zdrojů tepla či hořlavých materiálů, nevystavujte přímému slunečnímu záření, skladujte a používejte tento výrobek v pokojové teplotě a mimo dosah vlhkosti a prachu;
- Nepoužívejte v blízkosti vodních prvků (kohoutky, fontánky, bazény, pračky atd.), neponořujte do kapalin;
- Nevystavujte výrobek žádné mechanické zátěži;
- Nepokoušejte se zařízení otevřít;
- Nemiřte světlem z LED na oči osob, ani zvířat;
- K čištění používejte vlhký hadřík, nepoužívejte brusné čisticí prostředky;
- Délka nabíjení se může lišit podle způsobu používání;
- Používejte v akčním dosahu (10 m), pokud možno bez překážek mezi reproduktorem a připojeným mobilním zařízením;
- Udržujte dále od signálu WiFi, routerů či dalších přenosových vysokofrekvenčních zařízení, aby nedocházelo k rušení příjmu signálu;
- Z důvodu bezpečnosti a oprávnění nesmí být výrobek upravován ani pozměňován, protože by mohl být poškozen i způsobit škody a nemusel by nadále splňovat referenční normy;
- Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte tento výrobek sami, obraťte se na autorizované specialisty;

- Nepoužívejte zařízení v bouřce, aby nedošlo k poškození či nevzniklo riziko úrazu elektrickým proudem;
- Nepoužívejte zařízení v nemocnicích, v letadlech a v prostředí s elektronikou, která by mohla být radiofrekvenčně rušena.
- Pokud používáte jakékoli zdravotnické prostředky, kontaktujte výrobce a ověřte si, zda radiofrekvenční emise nenarušují jejich funkce.
- Použití zařízení v automobilu může způsobit rušení elektrického/elektronického vybavení vozidla;
- Nezakrývejte během nabíjení. Nabíjejte v dobře větraném prostředí. Používejte dodaný kabel a po nabití napájení odpojte.
- Nenechávejte baterii dlouhodobě nabitou, pokud se nepoužívá.
- Zamezte pádu reproduktoru, mohl by způsobit vážné poškození;
- Třetím stranám je možné tento výrobek svěřit pouze s těmito pokyny;
- Tento výrobek není hračka. Držte zařízení a příslušenství mimo dosah dětí a zvířat. Malé části by mohly způsobit udušení či vážné poranění v případě požití;
- Nenechávejte bez dozoru obalový materiál, zejména sáčky. Mohla by se z něj stát nebezpečná hračka pro děti (spolknutí, vdechnutí atd.).
- Bezpečné použití výrobku není možné v těchto případech: je viditelně poškozený, nefunguje správně, byl dlouho uchováván v nepříznivých podmínkách, nebo byl vystaven nadměrné zátěži při přepravě. V každém z výše uvedených případů přestaňte výrobek používat.
- V případě úniku tekutiny z článku zamezte jejímu kontaktu s kůží a očima. Pokud ke kontaktu dojde, omyjte zasaženou oblast vodou a neprodleně vyhledejte lékaře.
- Produkt recyklujte a zlikvidujte v souladu s platnou legislativou.

**V případě pochybností ohledně funkčnosti, bezpečnosti nebo způsobů připojení výrobku se obraťte na asistenční službu SBS.**

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE PRE BEZDRÔTOVÉ REPRODUKTORY



- Výrobok je v súlade so základnými požiadavkami Smernice 2014/53/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu;
- Prečítajte si, dodržiavajte a uschovajte tieto pokyny a venujte pozornosť všetkým osobitným upozorneniam.
- Počas používania odporúčame udržiavať stupeň hlasitosti tak, aby ste mohli vnímať okolité zvuky;
- Zabráňte kontaktu reproduktora s ostrými predmetmi alebo horľavými rozpúšťadlami;
- Do zariadenia nevkladajte kovové predmety, pretože by mohli spôsobiť skrat!
- Udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla alebo horľavých materiálov, nevystavujte pôsobeniu priamych slnečných lúčov, uschovajte a používajte tento výrobok pri izbovej teplote, chránený pred vlhkosťou a prachom;
- Nepoužívajte v blízkosti vodnej inštalácie (kohútiky, fontány, bazény, práčky, atď.) neponárajte ho do kvapalín;
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu;
- Nesnažte sa otvoriť zariadenie;
- Nemierťe svetlom LED diódy do očí osobám a/ani zvieratám;
- Na čistenie používajte mäkkú handričku a vyhnite sa abrazívnym saponátom;
- Výdrž batérie sa mení v závislosti na spôsobe používania;
- Používajte v rámci akčného rádia (10 m), pokiaľ možno bez prekážok na úseku pripojenia s mobilným zariadením;
- Udržiavajte mimo WIFI, routera alebo iných vysokofrekvenčných prenosových zariadení, aby ste zabránili prerušeniu príjmu signálu;
- Z dôvodov bezpečnosti a oprávnenia sa výrobok nesmie premiestniť a/alebo upravovať, pretože by sa mohol poškodiť a prestal by byť v súlade s referenčnými štandardmi;
- Nedemontujte, neopravujte ani neupravujte tento výrobok sami, ale obráťte sa na špecializovaných a oprávnených pracovníkov;

- Nepoužívajte výrobok počas búrky, aby ste predišli poškodeniu výrobku a riziku zásahu elektrickým prúdom;
- Nepoužívajte zariadenie v nemocnici, v lietadle a v prostredí s elektronickým zariadením, pretože by mohlo dochádzať k rušeniu rádiových frekvencií;
- Pri použití akýchkoľvek lekárskeho prístrojov sa obráťte na výrobcu, aby ste sa ubezpečili, že rádiové frekvencie vysielané zo zariadenia neohrozia ich fungovanie;
- Používanie zariadenia v automobiloch môže rušiť elektrické/elektronické zariadenia motorových vozidiel;
- Počas nabíjania nezakrývajte. Nabíjajte vo vetraných priestoroch. Používajte kábel vo výbave a po ukončení nabíjania ho odpojte od napájania. Ak sa batéria nepoužíva, nenechávajte ju pod nabíjaním.
- Zabráňte pádu reproduktora, mohol by sa vážne poškodiť;
- Výrobok postúpte tretím osobám iba s priloženými pokynmi;
- Tento výrobok nie je na hranie. Zariadenie a jeho príslušenstvo držte mimo dosahu detí a zvierat. Malé časti by mohli v prípade ich prehĺtnutia spôsobiť udusenie alebo vážne poranenia;
- Nenechávajte obalový materiál, najmä vrecúška od krytov bez dozoru. Mohli by sa v rukách detí zmeniť na nebezpečnú hračku (udusenie, prehĺtnutie, atď.);
- Bezpečné používanie výrobku nie je zaručené ak: vykazuje viditeľné poškodenie, nefunguje správne, bol uskladnený počas dlhého obdobia v nepriaznivých podmienkach alebo bol vystavený značným otrasom počas dopravy. V prípade, ak sa objaví niektorý z uvedených prípadov je potrebné prestať používať výrobok.
- V prípade únikov z batérie zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou a očami. Ak predsa len dôjde ku kontaktu, opláchnite postihnutú časť vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Recyklujte a zneškodňujte výrobok v súlade s platnými nariadeniami.

**V prípade pochybností týkajúcich sa fungovania, bezpečnosti alebo spôsobov pripojenia výrobku sa obráťte na asistenčnú službu SBS.**





SBS spa - Via Circonvallazione s/n  
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

Printed in China



War Bt Spk - 11 / 2018

